

Издатель

ФГБОУ «Петрозаводский государственный университет»
Российская Федерация, г. Петрозаводск, пр. Ленина, 33

Студенческий научный электронный журнал

StudArctic Forum

<http://saf.petrso.ru>

XX / 2018

Главный редактор

В. С. Сюнёв

Редакционный совет

С. Б. Васильев
Г. Н. Колесников
А. Н. Петров

Редакционная коллегия

М. И. Зайцева
А. Ю. Борисов
Т. А. Гаврилов
А. Ф. Кривоноженко
Е. И. Соколова
Л. А. Девятникова
Ю. В. Никонова
Е. О. Графова
А. А. Кузьменков
Р. В. Воронов
М. И. Раковская

Редакция

А. Г. Марахтанов
А. А. Чалкин
Э. М. Осипов
Е. П. Копалева

ISSN 2500-140X

Адрес редакции

185910, Республика Карелия, г. Петрозаводск, ул. Ленина, 33.

E-mail:saf@petrsu.ru

<http://saf.petrso.ru>

Языкознание и литературоведение

Функции онимов в романе М.Успенского «Кого за смертью посылать»

**ДМИТРУК Алёна
Дмитриевна**

Петрозаводский государственный университет
(Петрозаводск, пр.Ленина,33),
aliona.dmitruk@yandex.ru

Ключевые слова:

оним
функции
М.Успенский
«Кого за смертью
посылать»

Аннотация: В статье рассматривается функционирование имён собственных в романе М.Успенского «Кого за смертью посылать» как средство реализации авторского замысла.

Рецензент: А. Д. Гусарова

Основной текст

Одним из средств, с помощью которых реализуется авторский замысел в художественном произведении, являются имена собственные.

Аналізу роли онимов в художественном тексте посвящены публикации таких известных лингвистов, как В.Д. Бондалетов, А.В. Суперанская, Ю.А. Карпенко, В.Н. Михайлов. Именно на эти работы мы опирались, определяя функции поэтонимов в последнем романе трилогии о Жихаре М. Успенского - «Кого за смертью посылать» (1998).

В результате анализа в этом романе было выявлено четыре функции онимов: номинативная, экспрессивная, жанрообразующая и игровая.

Номинативная, или назывная, функция онимов является основной для любого художественного текста. Примерами реализации этой функции - все имена собственные в произведении. Особенность романа М. Успенского в том, что автор использует очень большое количество онимов — 187.

Кроме названия героев и объектов произведения, онимы участвуют в формировании образа и выражении авторской оценки. А.В. Суперанская писала: «Имя и образ, параллельно создающиеся в творчестве писателя, дополняя и уточняя друг друга», работают друг на друга [1 с. 89]. Так проявляется экспрессивная функция.

Среди факторов, которые создают экспрессию, можно назвать следующие.

1) Отчетливая внутренняя форма, которая позволяет охарактеризовать

персонаж или дать оценку: *Косоруково, Апокалипсия Армагеддоновна, джин Солил ибн Коптил.*

– Неудобно получается, – сказала она. – Я, пока тебя не было, выписала для детей заграничную гувернянку... Очень, очень строгая и ученая женщина. Только вот сказки рассказывает какие-то страшные. Так ведь она не даром и зовется Апокалипсия Армагеддоновна!

2) Добавление определений или приложений-характеристик, называющих отличительную черту героя: *Аскольд Волосатая Кобра, Симеон Живая Нога, Майкл Отмытый Добела.*

Симеон Живая Нога: «Быстрее его передвигался разве что Симеон Живая Нога – младший из семи братьев, известных своими причудливыми умениями, но ведь и тот из-за чрезмерной скорости постоянно опаздывал на год и более».

3) Переход разговорных и просторечных имен нарицательных в собственные: *Мироед, Сопливый, Кидала.*

Мироед:

– Не прилетят, – вздохнул Колобок. – Там, где плыла в небесном пространстве планета Криптон, ныне пустое место. Мироед заел твою планету вместе с обитателями...

Кидала:

«– Что за Кидала? – насупил брови богатырь.

– Скоро сам увидишь, – заверил старший. Отберет у прохожего казну или товар, а самого в колючие кусты как кинет! Пока из кустов выцарапаешься, Кидалы и след простыл.

4) Совпадение имени персонажа с именем собственным известного исторического, мифологического или другого литературного персонажа: *Эрос и Танатос, Перун, Ихтиандр.*

Эроси Танатос:

«В некотором месте, во одной деревне

Жили два брата – Эрос и Танатос.

Эрос был крив, а Танатос с бельмом.

Эрос был плешив, а Танатос шелудив.

На Эросе зипун, на Танатосе кафтан.

На Эросе шапка, на Танатосе колпак.

Пошел Эрос на рынок, а Танатос на базар».

5) Незначительное видоизменение реальных онимов, с которыми в той или иной степени соотносятся персонажи и описываемые в романе объекты: *кузнец Окул (кузнец Вакула), Несс-озеро (озеро Лох-Несс), Неспания (Испания).*

Несс-озеро: «Врешь, отвечаю: кабы не я, ты бы сейчас на Туманном Острове в холодном Несс-озере страшилой работала!»

Окул:

Огонь многоборцы попробовали сразу – пожгли в кузне Окула всех бессмертных кур и убедились сами, что и в пепле Смерти нет, шевелится пепел, машет черными полупрозрачными крыльями и вроде бы даже кудахчет...

6) Экспрессивность фонетического строя имени собственного, звуковая «изобразительность», создаваемая, например, повторами слогов, отдельных звуков: *богиня Гуань-Инь, Ырка, Няньлянь.*

7) Словообразовательная экспрессия: *Рапсодище, Корлеонушка.*

Рапсодище: «Сам Рапсодище к нам пожаловал – первый певец на все наши земли! Детям ведь рассказывать будете, что самого Рапсодища слышать довелось! Сладкоголосую птицу юности! Трубадура битвы, менестреля мирной жизни, скальда вечности, барда мимолетности, акына хаоса, бояна гармонии!»

Одной из важнейших функций в романе мы считаем жанрообразующую. Я.В. Королькова определяет жанр романа М.Успенского «Кого за смертью посылать» как юмористическое фэнтези [2 с.144]. Завязку сюжета составляет фантастическое исчезновение смерти. Смерть обиделась на людей и покинула Многоборье. Оказалось, что без Смерти жить невозможно, богатырь Жихарь отправляется на ее поиски. Эти поиски составляют сюжет романа.

Поэтонимы являются одним из способов указания на жанровые особенности романа.

Действие романа происходит в вымышленном мире. На этот факт указывают топонимы: *Калгания, Подгнившее королевство, Бонжурия.*

Среди персонажей фэнтези множество мифологических и сказочных существ: *конь Налим, змей Апоп, Гидра Лернейская.*

Основная черта фэнтези – наличие магии. На нечеловеческие способности героев указывают их имена: *Супермен, Мерлин, Терминатор.*

Благодаря разным именам собственным автор легко соединяет в своём романе далёкие исторические эпохи, разные страны и континенты: *Мундук хан, НАСА, Святогор, Вавилон.*

Игровая функция онимов не менее важна в произведениях М.Успенского, поскольку ключевой категорией поэтики этих произведений можно считать игру в разных формах: игру с чужим словом, с языком, с читателем. Все эти типы игры создают комический эффект.

Основным приемом организации романа М. Успенского Я. В. Королькова считает игру с прецедентными текстами: цитатами, названиями, сюжетами, которые отсылают к уже существующим в культуре текстам-первоисточникам [3 с. 180]. Прецедентные тексты предъявляются читателю в том числе и через имена собственные, так реализуется игровая функция онимов в романе.

Таким образом, изучая имена собственные в романе Успенского, мы пришли к выводу, что, с одной стороны, фэнтези — один из жанров, который позволяет ввести в

повествование большое количество разных онимов, с другой стороны, это разнообразие имён собственных через обращение к читательскому опыту создаёт новые смыслы, делая диалог с текстом более многогранным.

Список литературы

1. Суперанская А.В. Имя через века и страны – М.: Наука, 1990. – С. 89.
2. Королькова Я.В. О соотношении литературной сказки и фэнтези // Вестн. Томского гос. пед. ун-та., 2010. - № 8 (98).- С. 144
3. Королькова Я. В. Игра с прецедентными текстами как источник комического в романах-фэнтези М . Успенского // Вестник ТГПУ., 2011.- Выпуск 7 (109).- С. 180.

Linguistics and literature

Functions of names in M. Uspensky's novel "Who to Send for Death"

DMITRUK Alena Dmitrievna

Petrozavodsk State University (Petrozavodsk, Lenina 33),
aliona.dmitruk@yandex.ru

Ключевые слова:

ones
functions
M. Uspensky
"Who to send for death"

Аннотация: In the article, the functioning of the names of M. Uspensky's "Who to Send for Death" is considered as a means of realizing the author's design.

Bibliography

1. Supernanskaya A.V. The name through the centuries and the country - M .: Nauka, 1990. - P. 89.
2. Korolkova Ya.V. On the relationship of literary fairy tale and fantasy, Vestn. Tomsk State University. ped. un-ta., 2010. - No. 8 (98) .- С. 144
3. Korolkova Ya.V. The game with precedent texts as a source of comic in fantasy novels. Uspensky // Bulletin of the TSPU., 2011.- Issue 7 (109) .- p. 180.